

LE MAG+ AGGLO

MAGAZINE
D'INFORMATION
DE QUIMPER
BRETAGNE
OCCIDENTALE

N°77
JUIL./AOÛT 2018

www.quimper-bretagne-occidentale.bzh



ANIMATIONS p.7

RÉJOUISSANCES ESTIVALES !

ÇA BOUGE/p.13
11 juillet
C'est notre Tour!

DÉCOUVERTES/p.14
Les marchés
de Brieç

AGENDA/p.16
Cornouaille
Kemper : 95 ans!



QUIMPER BRETAGNE
OCCIDENTALE
KEMPER BREIZH IZEL

**BRIEC / ÉDERN / ERGUÉ-GABÉRIC / GUENGAT / LANDRÉVARZEC / LANDUDAL / LANGOLEN
LOCRONAN / PLOGONNEC / PLOMELIN / PLONÉIS / PLUGUFFAN / QUÉMÉNÉVEN / QUIMPER**



brin d'avoine

La coop BIO

UNE COOPÉRATIVE ENGAGÉE

RESPONSABLE ET FÉDÉRATRICE

Pour une démarche socialement responsable et positive à l'écoute des producteurs, collaborateurs et consommateurs.

BIO ET VÉGÉTALE

Une coopérative pionnière dans l'alimentation biologique depuis 32 ans.

INNOVANTE

Élargir nos gammes de produits est essentiel pour faire du bien aux consommateurs et leur offrir une réponse adaptée à leurs exigences.

GOURMANDE

Le goût des bons produits pour la santé des Hommes et de la planète, au travers de ses marques orientées vers l'avenir.



DU PRODUCTEUR AU CONSOMMATEUR, DE LA GRAINE À L'ASSIETTE :
LA COOP BIO BRIN D'AVOINE S'INSCRIT DANS UNE DÉMARCHÉ RÉSOŁUMENT RESPONSABLE, ÉTHIQUE ET SOLIDAIRE



**Créac'h Gwen - 5 allée de Kernenez
QUIMPER - 02 98 10 13 50**



facebook/brindavoine

lundi de 14h à 19h & du mardi au samedi de 9h à 19h en continu

contact@brindavoine.fr

LE JOURNAL D'INFORMATION DE QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE

Communauté d'agglomération regroupant les communes de Bric, Édern, Ergué-Gabéric, Guengat, Landrévarzec, Landudal, Langolen, Locronan, Plogonnec, Plomelin, Plonéis, Pluguffan, Quéménéven, Quimper

Ce numéro comprend :

- Le mag + Agglo, 20 p., tiré à 58 450 exemplaires.
- Pour les habitants de Quimper uniquement : Le mag + Quimper, cahier de 16 pages broché au centre du mag et tiré à 40 783 exemplaires.

Directeur de la publication : Ludovic JOLIVET

Directeur de la communication : Bernard KERAUDREN

Rédacteur en chef : Mathias GRECO

Assistante : Caroline ROLLAND

Rédaction : Hélène BERGE, Karine GAONACH, Yves GOULM, Christophe LE BEC-TROADEC, Véronique MUZEAU, avec la participation de Bruno LE GALL, des archives municipales de Quimper, pour la rubrique « Histoire ».

Texte en breton : traduction réalisée par l'Office de la langue bretonne. Police de caractères utilisée : la Brito. Créée par le graphiste Fañch Le Henaff, basé à Locronan, elle intègre les particularités de la langue bretonne.

Photos : Lionel FLAGÉUL, Laurent LAVEDER, Pascal PERENNEC, Jean-Jacques BANIDE, ASO, tous droits réservés.

Conception maquette : DYNAMO +

Mise en page : DYNAMO +

Impression : CLOÛTRE IMPRIMEURS

Régie publicitaire :

BRETAGNE RÉGIE MÉDIAS

Tél. 02 96 87 33 60

Distribution en boîtes aux lettres : Média-

post - ISSN : 2495-4373.

Direction de la communication

Hôtel de ville et d'agglomération

44 place Saint-Corentin

29000 QUIMPER

Tél. 02 98 98 88 99 / Fax 02 98 95 37 02

E-mail :

lemag@quimper-bretagne-occidentale.bzh

www.quimper-bretagne-occidentale.bzh

La distribution du Mag + est confiée par

Quimper Bretagne Occidentale à La Poste/

Médiapost, qui assure sa remise dans toutes

les boîtes aux lettres - y compris celles

portant l'autocollant « Stop-Pub ». Si vous ne

recevez pas le magazine, signalez-le auprès

du service communication, tél. 02 98 98 88 99.

Ce document a été imprimé sur du papier la-

bellisé FSC 100 % recyclé chez un imprimeur

disposant de la chaîne de contrôle FSC®.

Ce label apporte la garantie que le papier

provient de matières récupérées qui limitent

la pression sur l'exploitation des forêts. La

gestion des forêts est une gestion qui se

veut économiquement viable, respectueuse

de l'environnement et socialement béné-

fique. Pour en savoir plus : www.fr.fsc.org



Photo de couverture :
La 4^e édition du festival
« Les enfants sont
des princes » a lieu
du 1^{er} au 11 août.

L'ESPRIT COMMUNAUTAIRE

Notre projet communautaire est en construction. À Quimper Bretagne Occidentale, plus qu'ailleurs. Cette édification progressive ne signifie pas un transfert massif vers une entité non maîtrisée. Encore moins un renoncement. Il signifie tout simplement une conjugaison de nos talents. Ceux de nos communes et ceux de notre intercommunalité. La subsidiarité favorise le dialogue permanent entre elles et le choix, in fine, de l'échelon le plus approprié pour l'accomplissement des projets.

Ce principe n'est pas né de la dernière pluie puisqu'il prend source chez Aristote. Serait-il possible d'imaginer meilleur père ? Au cours des dernières décennies, Valéry Giscard d'Estaing et Jacques Delors l'ont promu avec ardeur. Beaux esprits éclairés aptes à propager la lumière.

Cette conception de la politique de proximité a pour but de trouver le niveau hiérarchique le plus pertinent, là où doit être conçue dans l'idéal une action publique. Et ce n'est évidemment pas toujours la commune, ni même l'intercommunalité sous ses formes actuelles. Il serait regrettable, voire incompréhensible, de ne pas en convenir.

En tout état de cause, il s'agit d'un vaste sujet de réflexion auquel personne ne peut se soustraire aisément, comme on dégage en touche un ballon brûlant.

Pour ma part, je vous appelle à unir nos forces au sein d'un Pôle métropolitain cohérent, vif et musclé. Ma détermination est totale. Je la sais d'ailleurs partagée par de nombreux collègues élus. Mais quoi qu'il advienne, nous avançons avec méthode, réflexion et vigueur. Il y va de l'avenir de la Cornouaille, notre bassin de vie et territoire de cœur. Quand quelque chose est utile il faut le faire. Je serai déterminé sur la mise en œuvre et le développement de notre futur Pôle métropolitain. Ceux qui nous suivent ont pleinement raison. Ils se positionnent dans le sens de l'histoire. Je tenais à ce que cela soit dit avec respect, clarté et franchise.



LUDOVIC JOLIVET
MAIRE
DE QUIMPER,
PRÉSIDENT
DE QUIMPER
BRETAGNE
OCCIDENTALE

SPERED AR GUMUNIEZH

Émaomp o sevel raktres hor c'humuniezh. É Kemper Breizh Izel, muioc'h eget e lec'h all. Sevel anezhañ tamm-ha-tamm ne dalvez ket emañ o treuzkas he c'hefridiou a-vras war-zu un ensavadur n'eo ket mestroniet. Nebeutoc'h c'hoazh dilezel hor raktres. Talvezout a ra kement ha kemmeskañ hon donezonoù ha netra ken. Re hor c'humunioù ha re hon etrekumunelezh. Gant ar c'housezadelezh eo aesaet ar c'hendiviz dibaouez etrezo hag an dibab, erfin, eus al live dereatañ evit kas raktresoù da benn.

Ken kozh hag an douar eo ar bennaenn-se peogwir e rae Aristoteles anv anezhi dija. Ha tad gwelloc'h a c'hallfemp ijinañ ? É-kerzh an dekvloaziadoù diwezhañ e oa bet Valéry Giscard d'Estaing ha Jacques Delors o kas ar soñj-se war-raok gant gred. Speredoù brav sklêrijennet hag a c'hall skignañ ar gouloù.

Pal an doare-se da empennañ ar politikerezh tost d'an dud eo kavout al live dereatañ en urzhaz, al lec'h gwellañ ma ranker empennañ un obererezh foran. Ha n'eo ket atav ar gumun, nag an etrekumunelezh en he stummoù a vremañ zoken. Dipitus e vefe, digomprenus zoken, tremen hep kompren an dra-se. Un dra zo sur, anv zo eus ur pezh danvez prederiañ ma ne c'hall den ebet en em dennañ aes dioutañ, evel ma taoler ur vell tomm-grizias er wrimenn. Évit me a c'halv ac'hanoc'h da unaniñ hon nerzhioù en ur Pol meur gêr kempoell, prim ha leun a startijenn. Mennet-start on. Gouzout a ran, a-hend-all, ez eus kalz a genseurterd dilennet a-du ganin. Mont a raimp war-raok, bezet a vezo, gant urzh, preder ha nerzh. Anv zo eus amzer da zont Kerne, hon diazad bevañ hag hon tiriad karet. Pa vez talvoudus un dra bennak e rankomp en ober. Mennet e vin d'ober kement tra a c'hallin evit ma vo sevenet ha diorroet hor Pol meur gêr da zont. Ar gwir zo gant ar re a heuilh ac'hanomp. Émaint o vont a-du gant an istor. C'hoant am boa da lavaret an dra-se gant doujañs hag en un doare sklaer ha frank.

RETOUR SUR
p.4

DÈS DEMAIN
Transport
Le plein
de nouveautés
p.6

À LA UNE
Animations
Un été festif
p.7

ÇA BOUGE
11 juillet
C'est notre
Tour !
p.13

DÉCOUVERTES
Les marchés
de Bric
p.14

HISTOIRE
Tour de
France
p.15

AGENDA
Cornouaille
Kemper :
95 ans !
p.16

À LIRE
Le gouver-
nail de la
passion
p.18

LES GENS D'ICI
Olivier
Le Strat
p.20



RETOUR SUR/DISTRO WAR



GAZON BÉNI

Encore une fois un succès populaire et sportif pour la 33^e édition du Mondial Pupilles de Plomelin, remportée par la Ligue du Grand Est, chez les filles, et par le FC Nantes-Atlantique, chez les garçons. Durant quatre jours, 1 440 enfants de moins de 13 ans et 850 familles d'accueil ont vécu au rythme du football, dans 13 communes, dont Guengat, Plogonnec, Plomelin, Plonéis, Pluguffan et Quimper.



LE BRETON À PLEINS POUMONS

Le 4 mai dernier, pour sa 6^e édition et son 10^e anniversaire, la Redadeg s'est, pour la première fois, élancée de Quimper. Le copieux programme d'animations concocté par Ti Ar Vro a rencontré un vif succès populaire. Kenavo 'benn ar wech all !

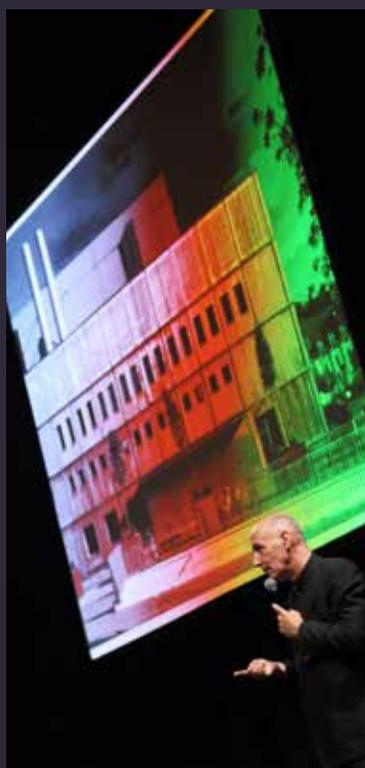
SI LE TOUR M'ÉTAIT CONTÉ

Vendredi 20 avril, Jean-Paul Ollivier, journaliste et commentateur, Daniel Mangeas, speaker du Tour pendant 40 ans et Georges Cadiou, journaliste, ont régalié les 200 personnes présentes à L'Athéna (Ergué-Gabéric) avec leurs petites et grandes histoires sur le Tour de France.



SONIK TONIC

La septième édition du festival Sonik, organisé par le Théâtre de Cornouaille, a rencontré de très beaux succès grâce à ses neuf rendez-vous de curiosités musicales. Durant six jours, du 14 au 19 mai, le public a pu apprécier une nouvelle fois les créations et les expériences sensorielles de 56 musiciens venus de France et de Belgique.



AVOIR 20 ANS

L'exposition retraçant la genèse architecturale du bâtiment et la conférence de Nicolas Michelin, co-architecte, ont drainé un nombreux public à l'occasion de la célébration des vingt ans du Théâtre de Cornouaille.



TRANSPORT

LE PLEIN DE NOUVEAUTÉS

Le réseau des transports urbains s'adapte aux évolutions de l'agglomération. Les passagers de la Qub en profiteront dès le 9 juillet.

Le réseau a été profondément remanié pour s'adapter au nouveau périmètre de l'agglomération, répondre aux demandes des usagers et anticiper la création de nouvelles zones de résidence ou d'activités. Un nouveau titre « DUO » est créé et les bus sont désormais gratuits le dimanche. La navette électrique QubCity part toutes les 20 minutes de la gare et dessert les sites emblématiques du centre-ville : cathédrale, rue Kéréon, multiplexe,



médiathèque, Chapeau-rouge. Elle roule de 7h30 à 19h30 tous les jours, sauf dimanche et jours fériés, et elle est gratuite. Autre nouveauté, Connexity, une ligne qui relie entre eux les quartiers sud de la ville, Creac'h Gwen, Ergué-Armel et Kermoysan-Penhars, sans passer par le centre. Qub Mat est un service matinal

qui relie la gare et les principaux équipements de l'agglomération dès 6h30. Il se déclenche sur réservation avant 17h la veille. Sur réservation également, une navette avec l'aéroport, matin et soir, depuis le centre-ville. Enfin, les bus se parent d'un nouveau logo et de nouvelles couleurs.



Informations : 02 98 95 26 27
et sur www.qub.fr

ÉTÉ

LA 11^e PLAGE

Exploités depuis 2004 avec la Région, les cars de la ligne des plages redémarrent le 9 juillet. Aujourd'hui, le service s'adapte aux évolutions de l'agglomération. Une nouvelle destination vient s'ajouter aux dix précédentes : la plage de Kervel à Plonévez-Porzay. Une navette aller/retour par jour (sauf dimanche) part d'Édern et dessert Briec/ Landrévarzec/Quéménéven et Locronan où elle est rejointe par une autre navette (sur réservation) qui part de Plonéis et passe par Guengat et Plogonnec.



BREIZH ATTITUDE !

Pensez-y dès maintenant ! Les cours de breton reprennent à la rentrée. L'enseignement de la langue bretonne concerne tous les niveaux, du débutant au plus aguerri. Deux organismes formateurs interviennent sur QBO : Mervent 02 98 87 72 41 / www.mervent.bzh Roudour 09 87 16 72 01 / www.roudour.bzh Afin de répondre aux demandes d'informations et de renseignements, l'Office de la langue bretonne ouvre également un n° vert : 0 820 20 23 20

EMPLOI - QUIMPER SUR LINKEDIN Les réseaux sociaux se sont imposés comme outils de communication incontournables. La ville de Quimper et l'Agglomération sont désormais présentes sur LinkedIn, le premier réseau social professionnel au monde. Cette visibilité sur Internet est importante car elle permet de présenter les besoins de la collectivité en termes de recrutement. C'est aussi l'opportunité d'un contact rapide avec les candidats potentiels. <https://www.linkedin.com/company/quimper-bretagne-occidentale>

PLUGUFFAN

LA CHAPELLE RENAÎT

L'unique chapelle de Pluguffan, Notre-Dame-de-Grâce, est en cours de rénovation complète. La municipalité et l'association Les amis de la chapelle réunissent des fonds grâce à un partenariat avec la Fondation du patrimoine.

Édifiée en 1685, agrandie en 1867, elle compte plusieurs éléments décoratifs inscrits à l'Inventaire supplémentaire des monuments historiques. En 2015, des travaux s'imposent. Ainsi est décidée la réfection de la charpente, des façades ouest, sud et est, de la couverture, du clocher, de la restitution de la voûte intérieure. Commencé en 2016 par la réfection du mur de clôture qui était hors programme, le

chantier débuté en octobre 2017 se déroule par tranches pour s'achever au 1^{er} trimestre 2019 par la polychromie de la voûte et des entrants.

Une souscription publique permet de récolter des dons et du mécénat, par le biais de la Fondation du patrimoine (particuliers, entreprises, etc., déductibles des

impôts), auxquels s'ajoutent les subventions du Conseil départemental et du Conseil régional.

À noter que, prélude à la rentrée culturelle, Les amis de la chapelle organisent le traditionnel pardon le 2 septembre puis, le 8 septembre, un concert du chœur de femmes Vivace de la MPT d'Ergué-Armel.



ATOUT SPORT - C'EST NET !

Accessible directement sur Internet, l'offre Atout Sport permet aux habitants de Quimper Bretagne Occidentale (dès 3 ans) de découvrir à la carte plus de trente activités sportives, culturelles ou scientifiques pendant les vacances scolaires.

<http://atoutsport.qbo.bzh>



ENSEIGNEMENT

La Bretagne à la pointe !

La prochaine rentrée scolaire verra l'UBO et le lycée du Paraclet proposer une nouvelle formation innovante : une licence professionnelle « design alimentaire ». Elle a pour objectif de former les étudiants aux métiers liés au

design culinaire et au packaging dans le but de concevoir et de valoriser des objets alimentaires originaux et créatifs. Elle se déroulera sur deux ans en alternance entre école et entreprise.



RECYCLAGE - TI-TROC

Il vous reste de la peinture dont vous n'avez plus l'utilité, un rouleau d'isolant, une table qui vous encombre ? La plateforme Ti-Troc mise en ligne par Quimper Bretagne Occidentale permet aux habitants de l'agglomération de donner, d'échanger ou de vendre jusqu'à 15 euros des objets qui, jusqu'ici, étaient destinés à partir en déchèterie. Le but de cette plateforme ? Favoriser le recyclage et la solidarité entre les habitants.



www.quimper-bretagne-occidentale.bzh



www.ti-troc.bzh

Que choisir ? Le programme de festivités d'été proposé par Quimper Bretagne Occidentale peut plonger dans l'embarras... tant il est riche et varié. Partout dans l'agglomération, collectivités, professionnels et bénévoles proposent des événements de qualité, le plus souvent à petit prix. Laissez-vous surprendre par les inédits et redécouvrez ceux qui font partie du paysage depuis 5 ans, 10 ans... ou 95 ans ! Vous serez étonné par leur capacité à se renouveler, venez jouer au touriste sur votre territoire ! Culture, nature, sport, musique, divertissement, rencontres, vous trouverez certainement votre bonheur. Voici quelques rendez-vous mais il en existe bien d'autres.

ANIMATIONS

RÉJOUISSANCES ESTIVALES



LE CORNOUAILLE

SIX JOURS D'EFFERVESCENCE

95 ans : le Festival de Cornouaille se bonifie avec l'âge et donne toujours autant de plaisir. Du 24 au 29 juillet,

Quimper va être en liesse et rayonner au rythme d'une programmation qui allie grands noms et jeunes pousses : le meilleur de la culture bretonne et du monde entier. Elle fait aussi la part belle à des dizaines d'animations pour tous publics, en grande partie gratuites.

Ce sera la fête tous les jours, dès 10h et jusque tard dans la nuit, le centre-ville va résonner de musique bretonne, gallo, irlandaise, galicienne, électronique... et même suédoise. Au Pavillon se produisent les têtes d'affiche : Dan ar Braz, Vianney, Nolwenn Leroy et Denez Prigent, avec des premières parties soigneusement choisies. Au Novomax, cap sur les musiques actuelles dès 19h cette année, ce qui permettra d'enchaîner au mieux les concerts ou ciné concert, puisqu'on pourra y voir d'Une île...

La place de la Résistance accueille des concerts gratuits d'artistes prometteurs ou illustres, tels Red Cardell et The Red Goes Black ou l'Ensemble Matheus. Pour les amateurs de festoù-noz, rendez-vous à l'espace Saint-Corentin avec une douzaine de duos et groupes dont les Sonerien Du, le bagad Briec...

Le dimanche, place à Kemper en fête avec le défilé des danseurs et sonneurs en costume dès 10h15 puis des spectacles, la présentation de la Reine de Cornouaille, le Triomphe des sonneurs... du « classique », mais le fest-noz aura des couleurs inhabituelles : un lancer de poudre est prévu pour ce premier Fest-noz color !

Toute la semaine, avec Quais en fête, soixante exposants feront découvrir leur savoir-faire. On pourra s'initier à la danse, à la broderie, participer à des ateliers, conférences, jeux de piste... sur fond de chants de marins et de nombreuses animations de rue. Cet été, un bel anniversaire en perspective pour le Cornouaille !

Du 24 au 29 juillet
www.festival-cornouaille.bzh

Enfants, princes

Le succès et la qualité du festival « En août, les enfants sont des princes » se confirment d'année en année. Sa 4^e édition, du 1^{er} au 11 août, dépasse les frontières de Quimper : animations et spectacles gratuits se déroulent aussi sur Plogonnec, Locronan et Landrévarzec.

7 000 spectateurs en 2017, c'est dire si les familles ont plébiscité les 83 représentations proposées par 16 compagnies, sur les places, dans les jardins et les salles de Quimper. Cet été, déambulations, marionnettes, contes, ateliers lecture, initiations au golf, musique, cirque et théâtre sont de retour. Les horaires sont adaptés à l'âge, et même les enfants de 6 mois à 2 ans auront « leurs » spectacles ! Quimper Bretagne Occidentale, en lien avec le monde associatif et l'office de tourisme Quimper Cornouaille, donne aussi rendez-vous pour la première fois à Landrévarzec (promenades patrimoniales), à Locronan (visites



guidées à thème) et à Plogonnec où, toute la journée du 7 août, on pourra aller de balade en séance de contes, s'initier aux danses et aux jeux bretons, aux crêpes, à la photo, au perlage...

Cette année, les princes s'épanouissent sur un plus grand territoire !

Du 1^{er} au 11 août
Programme susceptible d'être modifié d'ici au 1^{er} août

HAUTE COUTURE

Une quinzaine de robes haute couture de Christophe Le Bo seront exposées tout le mois d'août dans la salle blanche des ateliers du jardin du théâtre à Quimper. Ce Finistérien né en 1966, formé à l'école des Beaux-Arts, styliste pour le cinéma, le théâtre et la télévision, a travaillé dans de grandes maisons (Nina Ricci, Christian Lacroix...), habillé des stars (Madonna, Isabelle Adjani), organisé des défilés de mode partout dans le monde. Son exposition, « Rêveries dans le jardin de Cora », présente aussi une vingtaine de dessins, des toiles et des collages, un bustier en faïence de Quimper et même un arbre à poèmes.



QUINZE FOIS « PARDONS »

Ils rythment la vie religieuse des chapelles et des églises, ce sont les pardons. Ces pèlerinages catholiques comportent une messe et une procession, et souvent des festivités. Une quinzaine de pardons se déroulent cet été sur le territoire de l'agglomération, parmi lesquels celui de Sainte-Anne à Plonéis le 8 juillet, de Sainte-Brigitte à Guengat le 29 juillet, de Kergoat à Quéménéven le 19 août, de Notre-Dame-de-Grâce à Pluguffan le 2 septembre, de Kerdévet à Ergué-Gabéric les 8 et 9 septembre, etc.



Osez l'aventure du goût !

Rendez-vous au Cornouaille Gourmand, véritable village dans le festival, à l'Espace Évêché. Du 24 au 29 juillet, de 13h à 20h, près de soixante acteurs locaux vous feront apprécier le meilleur des produits du terroir. ialys, réseau cornouaillais de performance alimentaire, a mitonné un menu alléchant. Vous observerez le Théâtre des chefs (cuisine en direct), évaluez des prototypes (TestConcept d'aliments), accomplirez un parcours ludique et sensoriel sur le patrimoine gastronomique breton, visiterez l'espace Invest in Cornouaille... et bien d'autres découvertes, toutes gratuites.

Du 24 au 29 juillet

Jean Le Moal en mode panoramique

L'exposition estivale du Musée des beaux-arts offre un panorama complet et inédit de l'œuvre de Jean Le Moal (1909-2007). Fortement lié à la Bretagne, il a traversé tous les courants du début de la première moitié du XX^e siècle avant d'être reconnu comme l'un des principaux représentants de la non-figuration française. Expérimentateur, il a réalisé des décors de théâtre. Grand voyageur, il s'est passionné pour la photo. « *De plus en plus le vitrail est devenu le complément de ma peinture, en m'ouvrant d'autres horizons* », écrit-il

en 1990. Le visiteur, muni d'un casque de réalité virtuelle, pourra découvrir en 360° les vitraux de la cathédrale de Saint-Malo qu'il a conçus. Par ailleurs, en écho à l'exposition Artistes tchèques en Bretagne du Musée départemental, on pourra admirer un prêt exceptionnel de la Galerie nationale de Prague, *Bonjour Monsieur Gauguin*, peint en 1889 par Paul Gauguin, qui se présente en pèlerin rencontrant une paysanne du Pouldu.

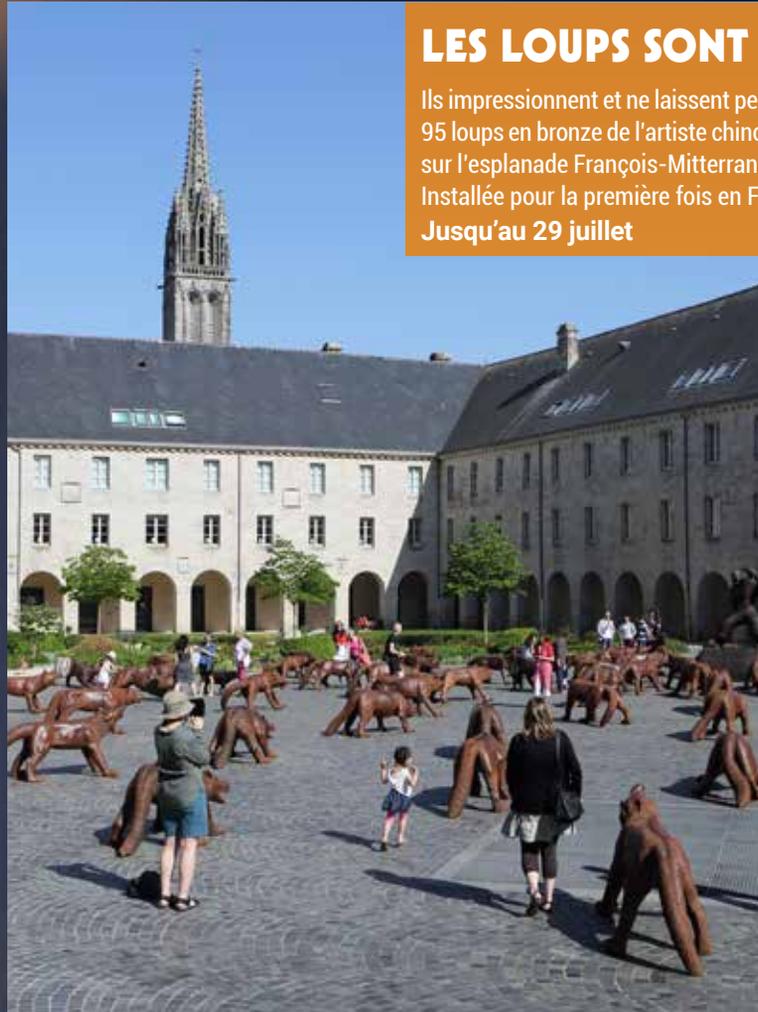
Du 9 juin au 17 septembre - www.mbaq.fr



LES LOUPS SONT LÀ !

Ils impressionnent et ne laissent personne indifférent. La gueule ouverte, les 95 loups en bronze de l'artiste chinois Liu Ruowang ont pris place à Quimper sur l'esplanade François-Mitterrand auprès d'un colosse de quatre mètres. Installée pour la première fois en France, cette exposition vaut le détour.

Jusqu'au 29 juillet



Tous au Tour !

Vous ne pourrez pas le rater : le Tour de France sera à Locronan, Plogonnec et Quimper le 11 juillet ! Cette 5^e étape s'accompagne et s'enrichit d'une série d'animations depuis le mois de mars. Un avant-goût ? La fête du vélo le 8 juillet à Plogonnec (voir page 13). Et pour jouer les prolongations, rendez-vous le 11 juillet en soirée place Saint-Corentin.

La cathédrale en flèches

Elle en a connu des travaux, la cathédrale ! Une exposition de photos, « Cathédrale en chantiers[s] : regards sur les restaurations », en retrace les grandes étapes depuis le XIX^e siècle, en son sein même et à la Maison du patrimoine. De nombreuses animations s'articulent autour de l'édifice : les enfants sont invités à participer aux ateliers « Tous constructeurs », les familles à marcher sur les traces de Corentine, la gargouille fugueuse. Inédite en période estivale, la montée dans les flèches sera possible le dimanche. Sans oublier les visites tous publics, ainsi que des visites thématiques de la ville en journée et visites spectacles en soirée.

www.quimper.bzh

UN ESPACE INTIMISTE ET CONVIVIAL

Il est devenu le lieu quimpérois festif et grand public où, un jour sur deux en juillet et en août, se déroulent des événements : c'est l'Espace Évêché. Dans un cadre exceptionnel et sécurisé, à l'ombre de la cathédrale et des remparts, il mettra en valeur, entre autres, le patrimoine breton : bagadoù, cercles celtiques, chorales, créateurs et producteurs, mais aussi du théâtre, du hip-hop, un big band...



À NOTER !

Retrouvez toutes les idées de sorties dans l'Agenda <https://agenda.quimper.bzh>



DE LA MUSIQUE AVANT TOUTE CHOSE...

... Et pour cela l'agglomération multiplie les propositions en tous genres. À Quimper, joyeuse et festive sera la 40^e édition des Semaines musicales, du 11 au 18 août, en compagnie d'artistes prestigieux de tous horizons : baroque, contemporain, jazz, musiques du monde... Avec les pianistes Philippe Cassard, Natalia Milstein, Tristan Pfaff et le quatuor Leonis, les ensembles Métaboles et Zene, la chanteuse de fado Carla Pires, le Frank Dijeau Big Band, etc. Plus que jamais, le festival se veut ouvert à tous et en particulier aux jeunes, avec des activités libres en journée : concerts pédagogiques et itinérants, répétitions publiques, chœur citoyen et fanfare (ateliers à 10h, inscrivez-vous !), cours de piano (à 11h, gratuits), la Boîte à Musique (une

caravane tous les jours place Saint-Corentin : à tester absolument), etc.

Du 11 au 18 août - www.semaines-musicales.bzh

Bon nombre d'autres communes ont organisé des soirées de grande qualité. Signalons Locronan et ses Musiques aux étoiles, le 24 juillet avec Swing Factory, le 7 août avec Zakouska (made in France et tradition roumaine). Clarisse Lavanant sera le 14 juillet à Landrévarzec dans la chapelle de Kilinen rénovée et ouverte tout l'été, où il y aura également de la harpe et du chant le 8 août. À Ergué-Gabéric, le 16 juillet, musique baroque avec La Messinois, le 22 et le 25 de l'orgue, et des suites de Bach le 9 août.



La Bretagne en gravures

Dessinateur, peintre et graveur, récemment élu à l'Académie des beaux-arts, Pierre Collin travaille en Bretagne et à Paris (700 gravures, 50 expositions, 15 livres). La traditionnelle exposition estivale de la médiathèque des Ursulines autour du livre d'artiste lui est consacrée. À travers les thématiques du paysage, de l'atelier, du portrait, elle se déroule au rythme de séries. L'une des séries concerne les sites du cairn de Barnevez, la baie de Morlaix, Locmariaquer et Gavrinis.

Du 13 juin au 4 septembre - mediatheques.quimper-bretagne-occidentale.bzh

N'oubliez pas le sport

À vélo ou à pied, partez à la découverte de notre territoire ! Des dizaines de sentiers balisés vous attendent, de 1 km à plus de 20 km, pour tous les niveaux. La base VTT de Creac'h Gwen pourra vous être utile, de même que la cartographie disponible en ligne (www.quimper-bretagne-occidentale.bzh).

Dans la roue du Tour de France il reste encore de beaux événements pour les deux roues, dont la course de catégorie 3 le 15 août à Ergué-Gabéric. Ajoutez-y un moteur et rendez-vous le 26 août à Briec : le Finist'Air show est une référence internationale de la scène FMX, BMX Dirt et BMX Flat. Les amateurs de course et de marche (ils étaient plus de 400 en 2017) se retrouveront à Landudal le 14 juillet pour le trail, qui existe depuis 2005. Si l'eau est votre élément, plongez dans les piscines : Aquacove à Briec, Aquarive à Quimper, où on peut profiter aussi d'espaces cardio, détente, solarium, hammam, sauna, de structures gonflables... et prendre part à des cours et stages de natation, d'aquagym, etc.

Quant à la mer, elle est tout près ! Pour 3 euros, embarquez sur les lignes des plages direction : Bénodet, Concarneau, Fouesnant, Moustierlin, l'Île-Tudy, Sainte-Marine, Loctudy, Lesconil et, nouveauté, Kervel (voir page 5).



La céramique en 28 univers

Vingt-huit artistes donnent rendez-vous aux amateurs et collectionneurs lors du Festival Céramique Quimper les 1^{er} et 2 septembre à Quimper place du Styvel. Rendez-vous incontournable et convivial du travail de la terre, il propose des démonstrations, animations (bataille de tournage, expo-concours) et rencontres. Son invité d'honneur est Mathieu Duval (Hanvec), qui sculpte l'argile en d'étonnantes silhouettes de dentelle.

Le 1^{er} et 2 septembre
www.quimperceramique.com

Festival
Céramique
de Quimper

1^{er}+2
septembre
Place du Styvel
de 10h à 19h



www.quimperceramique.com



DÉCOUVERTE TCHÈQUE

En partenariat avec la Galerie nationale de Prague, le Musée départemental breton expose les œuvres de peintres et graveurs tchèques des XIX^e-XX^e siècles, inspirées par le Finistère. Des naturalistes, qui observèrent la vie des populations finistériennes, jusqu'aux surréalistes, qui en donnèrent une vision originale, ce sont 80 œuvres bretonnes d'artistes tchèques qui seront pour la première fois présentées en France. Mucha, Kupka et sa sublime *Vague*, Toyen... des rendez-vous à ne pas manquer !

Du 16 juin au 30 septembre

FESTOÙ !

Petra choaz ? € pep lec'h en tolpad-kêrioù e vez kin-niget abadennoù a-zoare, izel o friz, e-pad an hañv gant strollegezhioù, tud a vicher ha tud a-youl vat. Bezit souezhet gant an abadennoù nevez evel gant ar re a c'haller gwelet pe adwelet abaoe 5 bloaz, 10 vloaz... pe 95 vloaz ! Sevenadur, natur, sport, sonerezh, diduamantoù, emgavioù, moarvat ho po plijadur. Setu un nebeud emgavioù met ur bern traoù all zo ivez.

ABADENN : Événement
DIVERTISSEMENT : Étape

TOUT
commence
en FINISTÈRE

MUSÉE
DÉPARTEMENTAL
BRETON
QUIMPER

ARTISTES TCHÈQUES EN BRETAGNE

DE L'ART NOUVEAU
AU SURREALISME

EXPOSITION
DU 16 JUIN AU
30 SEPTEMBRE 2018

EXPOSITION ORGANISÉE EN COOPÉRATION AVEC LA GALÉRIE NATIONALE DE PRAGUE



František Kupka (1871-1957)
La vague (détail) - Huile sur toile, 1902. Ostrava, Výtvarného umění v Ostravě © ADAGP, Paris 2018 © Archive galerie des beaux-arts d'Ostrava

La liste scolaire, c'est SIMPLE
Commandez en ligne sur www.bureau-vallee.fr
Païement en ligne possible

ou
Déposez-la nous en magasin
ou par mail : bykservices@orange.fr

Bureau Vallée
Le discount est dans notre nature

**NOUS VOUS LA PRÉPARONS GRATUITEMENT*
SOUS 2 HEURES**

*jusqu'au 18 août

Et bien sûr, nous vous accueillons sur place si vous désirez la faire vous-même
9h-12h15 et 13h45-19h du lundi au samedi

169 route de Brest - ZC de Gourvily - QUIMPER
02 29 40 37 95

LOCATION APPARTEMENTS & SERVICES | BÉNODET

COGEDIMclub[®]
RÉSIDENCES SENIORS



L'idéal pour les seniors: être indépendants et bien entourés



**Cet été, choisissez la
durée de votre location**

Du studio au 3 pièces

Des formules de séjours
sans engagement

INFORMATIONS LOCATIONS

02 98 54 55 06 - 06 65 33 87 66
cogedim-club.com

43 bis, avenue de la Plage **Bénodet** (29)



Mag QUIMPER JUIN18

INNOVATION

QUIMPER ACCUEILLE LE CEA TECH



Le Commissariat à l'énergie atomique (CEA) diffuse ses innovations et technologies sur tout le territoire via des plateformes au service des entreprises. Quimper Bretagne Occidentale a désormais la sienne, centrée sur l'agroalimentaire.



www.quimper-bretagne-occidentale.bzh

D'ici à la fin de l'année, c'est à la pépinière d'entreprises que s'installera l'équipe du CEA Tech. Elle aura à sa disposition sept bureaux et un atelier transformé en showroom. Le directeur Stéphane Gétin est en place depuis début 2018. La convention cadre a été signée le 28 juin entre les différents partenaires du projet autour de l'Agglomération : l'Europe, la Région Bretagne, le Conseil départemental du Finistère. Le budget est de 10,9 millions d'euros sur quatre ans. Toutes les Petites et moyennes entreprises (PME) et les Entreprises de taille intermédiaire (ETI) de la région pourront s'adresser au CEA Tech et profiter du potentiel de ce pôle de recherche et développement.

ÉCONOMIE

Corniguel, port d'opportunités



Le port du Corniguel est avant tout un port de commerce : du transport du sable aux chantiers navals de pointe comme Ufast, en passant par l'entretien, la réparation et l'hivernage des navires de plaisance. Même si l'été il prend un petit air balnéaire avec le retour de l'embarcadère des Vedettes de l'Odet, de mai à mi-septembre.

Le port est géré en régie par l'Agglomération depuis fin 2017, moyennant un budget annuel de 160000 euros. La collectivité souhaite le redynamiser et créer de nouvelles activités de pointe, notamment liées au tourisme. Avis aux porteurs de projets !



www.quimper-bretagne-occidentale.bzh

PROJET COMMUNAUTAIRE

ADOPTÉ !

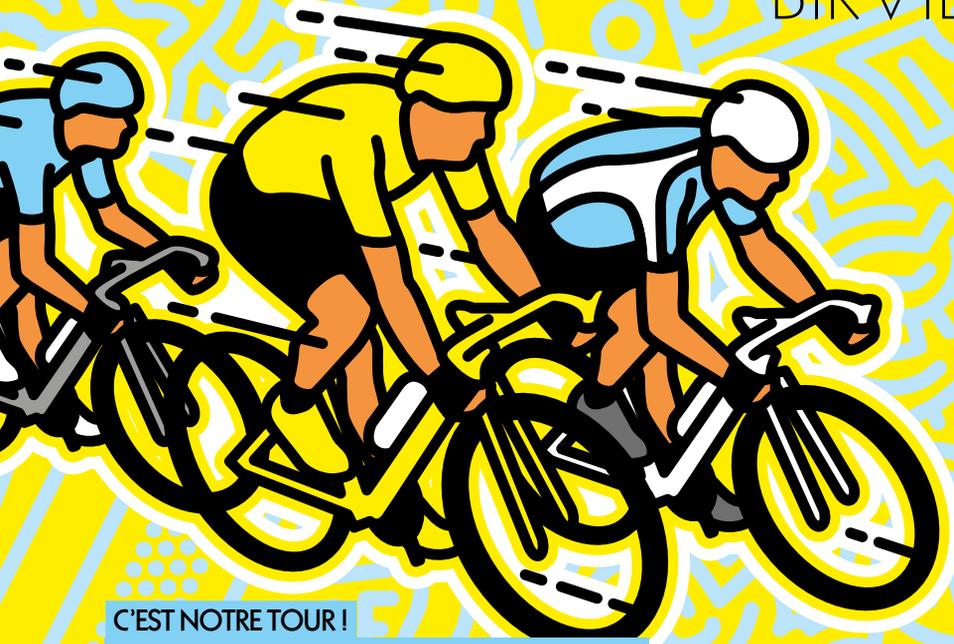
Le projet communautaire a été adopté par les élus de l'Agglomération lors du conseil communautaire du mardi 26 juin. Ce projet politique a été soigneusement préparé durant plus d'un an avec la réalisation d'un diagnostic, l'organisation de réunions de travail entre élus et d'ateliers thématiques avec les services de Quimper Bretagne Occidentale. Un comité consultatif a été créé et la population a pu

s'exprimer lors de la concertation organisée dans cinq communes du territoire. Un premier document de travail a été produit en février 2018 pour aboutir à un projet finalisé. Les élus ont défini trois ambitions : rayonner en Cornouaille, au niveau régional et national ; s'affirmer comme un territoire intelligent et durable ; renforcer les services aux habitants, à tous les âges de la vie.

Le projet communautaire est une ambition partagée, une feuille de route qui définit les objectifs à poursuivre dans les prochains mois et années.



www.quimper-bretagne-occidentale.bzh



C'EST NOTRE TOUR!

PLACE AUX FESTIVITÉS

L'ambiance monte dans toute la Cornouaille. Ces dernières semaines, associations, écoles, commerçants ont contribué à relayer l'événement en préparant décorations et animations sur le thème du Tour de France. Une programmation artistique et festive est également mise en œuvre par Quimper Bretagne Occidentale à partir du 4 juillet. Cette Semaine jaune propose diverses animations qui vont faire écho à l'univers du cyclisme en prenant des formes variées : spectacles, projections cinématographiques en plein air, murder party, etc.

VILLAGE D'ANIMATIONS À PENVILLERS

Le jour de l'arrivée, rue de Stang Bihan, devant le parc des expositions de Quimper Cornouaille, les animations battront leur plein dès la mi-journée. Au programme : jeux avec le public, défilé des mascottes, distribution de petits cadeaux au bord des routes jusqu'au passage de la caravane publicitaire.

Tout au long de l'après-midi, deux speakers animeront l'aire d'arrivée en attendant les coureurs. Des passages de cyclistes, locaux et jeunes licenciés, sont également organisés en début d'après-midi par les partenaires du Tour. Le public pourra aussi profiter du village d'animations et des points de vente officiels des partenaires du Tour de France.

SOIRÉE BAL AU CENTRE

Afin d'achever en beauté la journée, la Ville organise une grande soirée populaire, musicale et dansante, à partir de 18h, sur la place Saint-Corentin. Un espace restauration sera proposé au public le long des quais pour agrémenter cette soirée, placée sous le signe du partage, de la convivialité et du bien-vivre ensemble. Au programme à partir de 18h jusqu'à 1h du matin : la fanfare Reuz Bonbons, les Gabiers de l'Odet, le collectif Orchestra, Captain Java.

Plus que quelques jours à patienter... Le mercredi 11 juillet, le cœur de la Cornouaille battra au rythme du Tour de France et de la 5^e étape Lorient-Quimper. De nombreuses animations vont tenir en haleine petits et grands pour attendre l'arrivée des coureurs. Une soirée festive et gratuite clôturera cette journée d'exception.



QUELQUES CONSEILS POUR ACCÉDER AU SITE

- Dans la mesure du possible, privilégiez les modes de déplacement doux (marche et vélo) ou stationnez votre véhicule sur des parkings périphériques.
- Prenez le bus : le 11 juillet à partir de 13h, c'est gratuit sur l'ensemble du réseau ! Les trajets vont être aménagés au mieux pour desservir la zone de l'arrivée en prenant en compte les fermetures des voies. www.qub.fr
- Connectez-vous sur le site la Ville ou de l'Agglomération pour avoir toutes les infos. Un guide pratique est également édité pour vous accompagner durant cette journée : à télécharger ou à retirer auprès des mairies et de l'office de tourisme.
- Attention à la fermeture des voies pour les véhicules : sur le site d'arrivée, rue Stang Bihan, entre l'allée Sully et le rond-point de la Croix-des-Gardiens, à partir du mardi 10 juillet, 18h. À partir de mercredi 11 juillet, 4h, allée Sully, route de Ty Nay, allée de Meil Stang Vihan, avenue de Ty Pont, rue du Château. À partir de mercredi 11 juillet, 12h, sur la totalité du circuit, y compris sur une partie de la route du Loc'h, de l'avenue de la France-Libre, et du boulevard Amiral-de-Kerguelen en centre-ville.





COMMERCES

LES MARCHÉS DE BRIEC

Vivre à la campagne offre des atouts incomparables : espace, tranquillité et douceur de vivre. À Brieç, on cultive en plus l'art du bien manger !

Le marché est souvent le cœur de la vie d'une commune, l'endroit où les habitants se croisent, où les générations se rencontrent. Pour les personnes âgées, c'est l'occasion de pouvoir faire leurs courses sans voiture. Brieç ne déroge pas à la règle. Deux marchés s'installent régulièrement sur la place de l'église. Un marché alimentaire permet, tous les vendredis matin, de trouver fruits et légumes, rôtisserie, plats préparés, étals de produits bio, etc. Tous les premiers



Bio Ty Tud

mardis du mois, un autre marché, consacré aux commerces non alimentaires se dresse sur la place. Plantes, vêtements, bijoux, nappes, bibelots, matelas s'exposent, pour le plus grand plaisir des acheteurs.

DES MAGASINS DE PRODUCTEUR

Les marchés en semaine ne permettent pas toujours à ceux qui travaillent d'accéder aux produits frais et aux producteurs locaux. Afin de faciliter l'accès à ces produits de qualité, le premier magasin de producteur à Brieç, Vers le Pays Vert, s'est ouvert il y a cinq ans. L'association qui regroupait des producteurs locaux bio s'est dissoute en janvier 2018. Depuis la fin mai, une nouvelle association s'est constituée pour poursuivre l'aventure sous un autre nom : Bio Ty Tud. Une vingtaine de producteurs locaux, mais aussi des clients participent à la vie du magasin où les décisions sont prises collectivement. Légumes et fruits frais, viandes, charcuterie, crèmerie, miel, pain, et même des glaces artisanales, les clients peuvent y faire l'essentiel de leurs courses. Un autre magasin de producteurs a vu le jour, Le Buzuk Ver. Porté par le paysan-boulangier Pierre-Yves Chossec, il s'est ouvert au mois d'avril. On y trouve évidemment des pains et viennoiseries produits par le patron, mais aussi des produits bio, frais et locaux (produits laitiers, viande, légumes de saison) ainsi que de l'épicerie (thé, café, farine, pâtes, céréales, fruits secs, conserves, etc.). Ce ne sont pas moins de 20 producteurs locaux qui approvisionnent le magasin.

À Brieç, les consommateurs ont accès à deux marchés chaque semaine.

Le Buzuk Ver



PRATIQUE

Marché alimentaire tous les vendredis de 7h30 à 12h30

Marché non alimentaire tous les premiers mardis du mois de 7h30 à 15h.

Renseignements : policemunicipale@briec.bzh

Bio Ty Tud : 6 rue de la Résistance
Ouverture mardi de 15h30 à 19h,
vendredi de 15h30 à 19h30,
samedi de 10h à 12h.
www.biotitud.fr

Le Buzuk Ver : 49 rue du Maquis
Ouverture mardi et vendredi de 15h à 19h, samedi de 9h à 12h30.
lebuzukver@bioeco.fr

TOUR DE FRANCE

UNE LONGUE ÉPOPÉE

Passage du Tour de France 1930
rue du Froust (3 Fi 56).

Depuis 14 ans, Quimper attend de renouer avec la magie du Tour de France. Les Quimpérois se souviennent encore de l'étape du 11 juillet 2004 où l'on a vu, sous une pluie battante, la victoire du Norvégien Thor Hushovd – l'Américain Greg LeMond demeurant leader au classement général. Mais l'histoire quimpéroise du Tour est bien plus ancienne. Les archives en conservent la glorieuse épopée centenaire.

LES DÉBUTS HÉROÏQUES

Le Tour de France est né en 1903 à l'initiative du journal *L'Auto*. Le vainqueur de cette première édition fut Maurice Garin, également vainqueur de la course Paris-Brest de 1901. Le Finistère fut oublié lors de ce premier circuit. À partir de 1906, la course visita régulièrement Quimper qu'elle traversa à neuf reprises entre 1906 et 1914.

LE PELOTON AU CAFÉ DE L'UNIVERS

Dès ses débuts, il fallut organiser le long de l'itinéraire des points de contrôle où les coureurs devaient signer une feuille de route sous peine de disqualification. À Quimper, ils devaient s'arrêter au café de l'Univers, rue du Pont-Firmin. À peine descendus de leur lourde machine, les coureurs en profitaient pour avaler quelques fruits ou boire le contenu de quelques flacons avant de repartir sous les acclamations de la foule qui se pressait aux abords du point de contrôle. Des adhérents du VSQ, brassard au bras, assuraient le pilotage des coureurs lors de la traversée de la ville.



Arrivée des coureurs au point de contrôle du Pont Firmin avant 1912 (3 Fi 56-2).



LE TOUR À LA BELLE ÉPOQUE

Dès les premières éditions, le public et les journalistes furent frappés par les souffrances physiques endurées par les fameux « Tours de France ». L'épreuve de 1906 s'était déroulée sous une chaleur torride. Les premiers coureurs, Petit Breton, Pottier et Passerieu arrivèrent le 24 juillet vers midi. Les derniers concurrents n'atteignirent Quimper qu'à 16h48. L'année suivante, sept heures séparaient les premiers coureurs des derniers membres du peloton. Les courses de 1909 et 1910 furent marquées par un temps exécrable. C'est les pieds dans la boue et sous les parapluies ruisselants que les nombreux admirateurs et curieux assistèrent à l'arrivée des cyclistes désormais affublés du titre de « Princes de la pédale ». La plupart d'entre eux rejoignirent la ville dans un état pitoyable : épuisés, trempés, couverts de boue et méconnaissables. Lors de l'édition de 1911, les spectateurs découvrirent des sportifs titubants, brûlés cette fois par le soleil et trempés de sueur. Partis de La Rochelle, certains étaient couverts de haillons ensanglantés et affichaient sur leur figure les ecchymoses consécutives à des chutes. Arrivés au contrôle, ils se jetèrent sur les tables des soigneurs installées dans le café et s'aspergèrent le visage et le haut du corps d'eau glacée avant de repartir vers l'étape encore lointaine de Brest. On vit le Luxembourgeois Faber rouler d'épuisement dans un fossé aux portes de Quimper, à bout de forces et de souffrance ; le brave allait,

en mai 1915, tomber au champ d'honneur. Les coureurs du Tour 1912, que la presse locale qualifiait désormais de « Forçats de la bécane », arrivèrent en ville le 22 juillet. Les Quimpérois offrirent une ovation particulière au seul Breton du peloton - Georges Oudin, natif de Saint-Brieuc aux cris de « Vive Oudin ! Vive le Breton ! ».

La déflagration de la Grande Guerre suspendit la course. Le peloton emprunta à nouveau épisodiquement le pavé quimpérois de 1919 à 1939. Quimper a été pour la première fois ville étape du Tour en 1958.

UN HIR A ISTOR

Ma talc'h soñj an dud eus ar gwechoù diwezhañ ma oa bet an Dro e Kemper (1991, 2004) ez eus ouzhpenn kant vloaz eo liammet istor Kemper gant an abadenn sport-se. Tro Frañs, krouet e 1903, a oa bet o tremen nav gwech e Kemper, eus 1906 betek 1914. Ul lec'h evit kontrollañ ar rederien a veze staliet e kêr, e « Tavn an Hollved », e-kichen ar c'hoariva kozh. Bamet e oa an dud met skoet e voe o spered gant ar poanioù a veze diwasket gant ar rederien lesanvet « galeourien an troadikelloù » gant kazetennerien ar vro. Etre 1958 ha 2018, Kemper a vo bet kêr arsav c'hwec'h gwech.

ISTOR : Épopée
REDER : Coureur

AGENDA/DEIZIATAER

JUILLET-AOÛT

DU 24 AU 29 JUILLET

Pour le 95^e anniversaire du Festival de Cornouaille, la culture bretonne sera plus vivante que jamais dans le cœur historique de Quimper.

Cette année, le festival a souhaité donner carte blanche à des artistes emblématiques de la manifestation. Dan ar Braz revient sur 50 ans de vie en musique, accompagné d'invités exceptionnels (Clairisse Lavanant, Michael Jones, entre autres). Denez Prigent sera sur scène accompagné de Yann Tiersen pour un spectacle unique qui invite au voyage. Parmi les temps forts de la programmation : Vianney (Victoire la musique 2016), Nolwenn Leroy, le championnat

de danse War! Leur, etc. De nombreuses animations et concerts gratuits place de la Résistance lors des Rendez-vous du Frugy (The Sunwizors, Red Cardell et The Red Goes Black, etc), des festoù-noz, chants de marins, spectacles de rue et de danse. Avec aussi Kemper en fête, la présentation de la Reine de Cornouaille 2018, le Triomphe des sonneurs. Les Ramoneurs de Menhirs et le bagad Bro Quimperle cloront cette 95^e édition avec un concert exceptionnel qui résume ce qui est le plus ancien festival de Bretagne : un espace ouvert à la culture bretonne dans toute sa diversité et son originalité.

Renseignements et billetterie : www.festival-cornouaille.bzh



FESTIVAL CORNOUAILLE KEMPER : 95^e ANNIVERSAIRE !

Retrouvez l'agenda dans son intégralité ainsi que toutes les informations, lieux, tarifs sur <http://agenda.quimper.bzh>



SPECTACLES/ CONCERTS

5 JUILLET / 21H
Dernière les remparts :
Bagad Ar Meilhoù Glaz - Cercle
Korriganed Ar Meilhoù Glaz
Jardin de l'Évêché

9 JUILLET / 19H
Harpe celtique : concert
de Nolwenn Arzel
Chapelle de Ty Mamm Doue,
Quimper

12 JUILLET / 21H
Dernière les remparts :
Bagad Glazik - Cercle
Mederien Penhars
Jardin de l'Évêché

19 JUILLET / 21H
Dernière les remparts :
Bagad Penhars - Cercle
Eostiged Enfants/Ados
Jardin de l'Évêché

21 JUILLET / 18H
Festival de chants
de 3 Chorales
Église de Pluguffan

21 JUILLET / 20H30
Ars'ys - navigation II
Concert vidéo - Festival
de Cornouaille
Cathédrale Saint-Corentin

24 JUILLET / 21H
Musiques aux étoiles :
Swing factory
Espace Ti Lokorn, Locronan

24 JUILLET / 21H
Dan Ar Braz - Festival
de Cornouaille
Parc des expositions de Quimper
Cornouaille

25 JUILLET / 19H
Skeep - Festival
de Cornouaille
Le Novomax, Pôle Max-Jacob

25 JUILLET / 21H
Vianney - Festival
de Cornouaille
Parc des expositions de Quimper
Cornouaille

26 JUILLET / 19H
Eog - Festival de Cornouaille
Le Novomax, Pôle Max-Jacob

26 JUILLET / 21H
Nolwenn Leroy - Festival
de Cornouaille
Parc des expositions de Quimper
Cornouaille

27 JUILLET / 18H
Quai des auteurs et
des livres de Cornouaille
Terrasse de Chez Max,
Cour Max-Jacob, Quimper

27 JUILLET / 19H
P'tit Gus - Festival
de Cornouaille
Le Novomax, Pôle Max-Jacob

27 JUILLET / 21H
Carte blanche
à Denez Prigent
Parc des expositions de Quimper
Cornouaille

28 JUILLET / 19H
Une île - Festival
de Cornouaille
Le Novomax, Pôle Max-Jacob

28 JUILLET / 20H30
Kement tu - Championnat
de danse War! Leur
Le Pavillon, parc des expositions de
Quimper Cornouaille

29 JUILLET / 20H30
Concert de clôture
du Festival de Cornouaille :
Les Ramoneurs de menhirs
avec le bagad Bro Kemperle
Place de la Résistance, Quimper

7 AOÛT / 21H
Musiques aux étoiles :
Zakouska
Espace Ti Lokorn, Locronan

8 AOÛT / 20H30
Concert de harpe
celtique ancienne
Chapelle de Quilinen, Landrévarzec

9 AOÛT / 21H
Dernière les remparts : Bagad
Ar Re Goz - Cercle Keltiad
Jardin de l'Évêché

11 AOÛT / 18H
Festival international
des Semaines musicales :
Natalia Milstein
Théâtre Max-Jacob



DU 11 AU 18 AOÛT
Les Semaines
musicales
de Quimper
Pour la 40^e édition des Semaines musicales de Quimper, classique, romantique, moderne, jazz, contemporain, ou électroacoustique, cohabitent joyeusement. Spectacles libres en journée et payants en soirée. Au programme : Le pianiste Philippe Cassard, la chanteuse Iado Carla Pires, le grand orchestre du Franck Diezau Big band, etc.
www.semaines-musicales.bzh

11 AOÛT / 20H30
Festival international
des Semaines musicales :
Philippe Cassard
Théâtre Max-Jacob

11 AOÛT / 21H
Dernière les remparts :
Cercle Eostiged Adultes
Jardin de l'Évêché

12 AOÛT / 20H30
Festival international
des Semaines musicales :
Quatuor à cordes Leonis
Théâtre Max-Jacob

13 AOÛT / 20H30
Festival international
des Semaines musicales :
Tristan Pfaff
Théâtre Max-Jacob

14 AOÛT / 20H30
Festival international
des Semaines musicales :
Ensemble Métaboles
Cathédrale Saint-Corentin

15 AOÛT / 10H45
Festival international
des Semaines musicales :
Animation de la messe par
l'ensemble Métaboles
Cathédrale Saint-Corentin

16 AOÛT / 20H30
Festival international
des Semaines musicales :
Ensemble Zene
Cathédrale Saint-Corentin

16 AOÛT / 21H
Dernière les remparts : Bagad
Ar Re Goz - Cercle Danserien
Jardin de l'Évêché

17 AOÛT / 20H30
Festival international
des Semaines musicales :
Fado Carla Pires
Théâtre de Cornouaille

18 AOÛT / 20H30
Festival international
des Semaines musicales :
Big band
Jardin de l'Évêché

23 AOÛT / 21H
Dernière les remparts :
Bagad Saint Patrick - Cercle
Korriganed Ar Meilhoù Glaz
Jardin de l'Évêché

25 AOÛT / 14H
Block Party : Championnat
Breizh B.Boy
Place d'Ecosse, Quimper

25 AOÛT / 21H
Grand fest-noz
Jardin de l'Évêché

29 AOÛT / 15H
« Hop Hop Hop... il
est où le Hip »
Jardin de l'Évêché

1^{er} SEPTEMBRE 8H30 > 12H
Collecte de sang
Centre culturel Arthémuse, Biec



JEUNE PUBLIC

17, 24 & 31 JUILLET / 10H
Les artistes en herbe "Chez
Marie, quelle histoire !"
Musée des beaux-arts

17, 24 & 31 JUILLET / 10H
L'heure des tout-petits
« Maman les petits bateaux »
Musée des beaux-arts

18 & 25 JUILLET / 10H
Ateliers - Artistes en herbe
"Drôle de bonhomme !"
Musée départemental breton

19 & 26 JUILLET / 10H
Les artistes en herbe
"L'art du caméléon"
Musée des beaux-arts

19 & 26 JUILLET / 10H
L'heure des tout-petits
« Bonjour les peintres »
Musée des beaux-arts

20 & 27 JUILLET / 14H
Ateliers « Tous construc-
teurs ! » : Les bâtisseurs
de cathédrale
Maison du patrimoine

24 > 28 JUILLET
Rallye gourmand pour le
Festival de Cornouaille
Musée départemental breton

1^{er} 8 & 22 AOÛT / 10H
Ateliers - Artistes en herbe
« Drôle de bonhomme ! »
Musée départemental breton

1^{er} > 12 AOÛT
Festival "Les Enfants
sont des princes"
Place Saint-Corentin, rue Treuz,
jardin de la Retraite, jardin
de l'Évêché

2, 9, 16 & 23 AOÛT / 10H
Les artistes en herbe
"L'art du caméléon"
Musée des beaux-arts

2, 9, 16 & 23 AOÛT / 10H
L'heure des tout-petits
« Bonjour les peintres »
Musée des beaux-arts

LOISIRS/ ANIMATIONS

7 JUILLET / 9H > 18H
Marché d'été
 Parking de la mairie de Plomelin

7 JUILLET / 19H
Soirée paëlla, bal & feu d'artifice
 Stade de Kériéquel, Quéménévéen

8 JUILLET
Pardon de la chapelle Sainte-Anne
 Chapelle Sainte-Anne, Plonéis

11 JUILLET / À PARTIR DE 11H
Passage du Tour de France, danses et chants bretons
 Placette de Kergoat, Quéménévéen

12 JUILLET
Atelier "Travailler avec un bloqueur"
 Centre des congrès du Chapeau-Rouge

17 JUILLET > 28 AOÛT / 17H > 20H
Marchés d'été à la ferme
 Ferme Sainte-Cécile, Briec

29 & 30 JUILLET / 10H > 18H30
Belle brocante
 Espace Kerne, Plomelin

2 AOÛT / 9H > 19H
Taol Balaenn
 Centre-ville de Quimper

19 AOÛT
Fest deiz & cochon grillé
 Grand pardon de Kergoat, Quéménévéen

1^{er} SEPTEMBRE
Vide-grenier
 Quai Neuf et place des Acadétiens



DU 1^{er} AU 11 AOÛT En août, les enfants sont des princes

La 4^e édition du festival Les Enfants sont des princes ravira les enfants et leurs parents. Organisé par Quimper Bretagne Occidentale avec le soutien de l'office de tourisme et des associations, à l'intention des 4-12 ans, la manifestation rassemble 16 compagnies pour des spectacles gratuits, des animations sur les places et dans les jardins du cœur historique de Quimper, mais aussi à Plogonnec, Landrevazec et Locronan.

www.quimper-tourisme.com

VISITES/ CONFÉRENCES

1^{er} JUILLET > 31 AOÛT / 14H > 17H
Visites flash !
 Musée départemental breton

1^{er}, 8, 15 & 22 JUILLET / 15H & 16H
Visite guidée des flèches de la cathédrale
 Rendez-vous au porche principal de la cathédrale

8, 19, 22 & 26 JUILLET / 15H
Visite guidée « Jean Le Moal (1909-2007) »
 Musée des beaux-arts

29 JUILLET / 16H
Visite guidée « Jean Le Moal (1909-2007) »
 Musée des beaux-arts

9, 12, 16, 19, 23, 26 & 30 JUILLET / 15H
La cathédrale Saint-Corentin
 Rendez-vous à l'office de tourisme

10, 17, 21, 24, 28 & 31 JUILLET / 15H
Du cœur historique à Locmaria
 Rendez-vous à l'office de tourisme

10, 12, 17, 19, 24, 26 & 31 JUILLET / 15H
Laissez-vous conter Locronan
 Rendez-vous à l'office de tourisme de Locronan (place de la mairie)

14 JUILLET > 16 SEPTEMBRE / 14H > 18H, LES MERCREDIS, SAMEDIS & DIMANCHES
Visite guidée et exposition « Rites sacrés et croyances populaires »
 Chapelle de Ty Mamm Doue, Quimper

15 & 22 JUILLET / 14H
Visites guidées « Artistes tchèques en Bretagne. De l'art nouveau au surréalisme »
 Musée départemental breton

16, 18, 20, 23, 25, 27 & 30 JUILLET / 16H
Visite guidée « Balade bretonne »
 Musée des beaux-arts

16, 23 & 30 JUILLET / 14H30
Visites ludiques en famille : La gargouille fugueuse
 Maison du patrimoine

17, 21, 24, 28 & 31 JUILLET / 16H
Visite guidée « Bonjour monsieur Gauguin »
 Musée des beaux-arts



Univers céramique
 Les 1^{er} et 2 septembre, la place du Styvel accueille le Festival Céramique pour deux jours d'exposition, d'animations et de démonstrations autour de l'art potier.
 Vingt-huit stands permettront de découvrir vingt-huit matières de créer avec la terre. Autant d'univers singuliers qui raviront néophytes, amateurs éclairés et collectionneurs.
www.quimperceramique.com

17, 20, 23 & 31 JUILLET / 21H
Visites nocturnes : Quimper au stéthoscope
 Rendez-vous à la Maison du patrimoine

13, 18, 20, 25 & 27 JUILLET / 15H
Visite découverte de Quimper
 Rendez-vous à l'office de tourisme

18 JUILLET / 18H > 21H
Après-midis et Nocturnes au musée
 Musée départemental breton

19 & 25 JUILLET / 14H30
L'Abécédaire de Quimper
 Rendez-vous à l'office de tourisme

19 JUILLET / 14H30
Balade contée le Stangala, la vallée des légendes
 Parking du Griffones (parking du Stangala côté Ergué Gaberio)

25 JUILLET / 14H30
Rando-visite : Le Stangala à Locmaria
 Rendez-vous à l'office de tourisme

1^{er}, 3, 6, 8, 10, 13, 15, 17, 20, 22, 24, 27, 29 & 31 AOÛT / 16H
Visite guidée « Balade bretonne »
 Musée des beaux-arts

1^{er}, 3, 8, 10, 17, 22, 24, 29 & 31 AOÛT / 15H
Visite découverte de Quimper
 Rendez-vous à l'office de tourisme

1^{er}, 8, 15 & 22 JUILLET / 14H30
L'Abécédaire de Quimper
 Rendez-vous à l'office de tourisme

1^{er} & 8 ET 22 AOÛT / 15H & 18H > 21H
Après-midis et Nocturnes au musée
 Musée départemental breton

1^{er} > 20 AOÛT
Piano en libre accès dans la cour du Musée
 Musée départemental breton

6, 9, 13, 16, 20, 23, 27 & 30 AOÛT / 15H
La Cathédrale Saint-Corentin
 Rendez-vous à l'office de tourisme

21 > 25 AOÛT
Stage d'été de tennis de table
 Halle des sports d'Ergué-Armel

28 AOÛT
Randomnée
 Pluguffan

2 SEPTEMBRE / 10H > 19H
Foulées de Menfouest
 Chapelle de Menfouest, Quimper

15 AOÛT
Concours de pétanque
 Kériéquel, Quéménévéen

16 > 20 AOÛT
Stage d'été de tennis de table
 Halle des sports d'Ergué-Armel

SPORT

30 JUIN / 15H > 18H
Fête du sport
 Piscine Aquacove & spa, Briec

2, 9, 16, 23 & 30 JUILLET / 10H > 10H45
Stage de natation pour enfants
 Piscine Aquacove & spa, Briec

6 JUILLET / 18H > 23H
Meeting l'athlétisme du Quimper Athlétisme
 Stade de Penneillers, Quimper

7, 21 & 28 JUILLET
Bébés nageurs
 Piscine Aquacove & spa, Briec

7, 21 & 28 JUILLET / 11H > 12H
Aquagym estivale
 Piscine Aquacove & spa, Briec

8 JUILLET / 9H > 18H
Triathlon
 Centre-ville, Quimper

10 JUILLET
Donnons des elles au vélo j-1 (étape Loriant-Quimper)
 Rue de Stang Bihan, Quimper

11 JUILLET
Arrivée du Tour de France 5^e étape Loriant-Quimper
 Parc des expositions de Quimper Cornouaille

15 JUILLET
Concours de saut d'obstacles
 Écurie du Stangala, Quimper

4 & 5 AOÛT
Concours de saut d'obstacles
 Écurie du Stangala, Quimper

4, 11, 18, 25 AOÛT & 1^{er} SEPTEMBRE
Bébés nageurs
 Piscine Aquacove & spa, Briec

4, 11, 18, 25 AOÛT & 1^{er} SEPTEMBRE / 11H > 12H
Aquagym estivale
 Piscine Aquacove & spa, Briec

6, 13, 20 & 27 AOÛT / 10H > 10H45
Stage de natation pour enfants
 Piscine Aquacove & spa, Briec

15 AOÛT
Concours de pétanque
 Kériéquel, Quéménévéen

16 > 20 AOÛT
Stage d'été de tennis de table
 Halle des sports d'Ergué-Armel

EXPOSITIONS

1^{er} JUILLET > 2 SEPTEMBRE / 14H > 18H
Les routes à carillons par Hélène Barazer
 Chapelle de Quillinen, Landrevazec

> 1^{er} SEPTEMBRE
Artothèque
 Centre culturel Arthémuse, Briec

> 14 SEPTEMBRE / 10H > 12H / 13H30 > 18H
Luskaf, faire ensemble
 Galerie de l'école de broderie d'art, 16 rue Haute, Quimper

> 17 SEPTEMBRE
Secrets d'atelier « Jean Le Moal »
 Musée des beaux-arts

21 > 25 AOÛT
Stage d'été de tennis de table
 Halle des sports d'Ergué-Armel

28 AOÛT
Randomnée
 Pluguffan

2 SEPTEMBRE / 10H > 19H
Foulées de Menfouest
 Chapelle de Menfouest, Quimper

15 AOÛT
Concours de pétanque
 Kériéquel, Quéménévéen

16 > 20 AOÛT
Stage d'été de tennis de table
 Halle des sports d'Ergué-Armel

> 17 SEPTEMBRE
Jean Le Moal (1909-2007)
 Musée des beaux-arts

> 17 SEPTEMBRE
« Juana Muller (1911-1952), femme sculpteur »
 Musée des beaux-arts

> 28 SEPTEMBRE
Cathédrale en chantier[S] : Regards sur les restaurations
 Maison du patrimoine

> 30 SEPTEMBRE / 10H > 19H
Artistes tchèques en Bretagne. De l'art nouveau au surréalisme
 Musée départemental breton

> 30 SEPTEMBRE
Un prêt d'exception « Bonjour M. Gauguin »
 Musée des beaux-arts

3, 10, 17 & 24 AOÛT / 14H
Ateliers « Tous constructeurs » : Les bâtisseurs de cathédrale
 Maison du patrimoine

7, 14 & 21 AOÛT / 10H
Les artistes en herbe « Chez Marie, quelle histoire ! »
 Musée des beaux-arts

7, 14 & 21 AOÛT / 10H
L'heure des tout-petits « Maman les petits bateaux »
 Musée des beaux-arts

11 & 18 AOÛT / 10H > 12H
Stage d'été de tennis de table
 Halle des sports d'Ergué-Armel

DU 11 AU 18 AOÛT Le créateur de mode Christophe Le Bo à Quimper

Le créateur Christophe Le Bo expose du 1^{er} au 31 août dans le jardin du théâtre à Quimper. Styliste reconnu à l'international, ce Finistérien a travaillé chez Nina Ricci et Christian Lacroix, habillé des stars telles Madonna et Isabelle Adjani. Son exposition « Réveries dans le jardin de Cora » présente, entre autres, quinze robes haute couture, des dessins, un bustier en faïence de Quimper. Dans la salle blanche des ateliers du jardin.

1^{er} JUILLET / 15H
Les femmes du lavoir
 Place de la mairie, Locronan

2 > 31 JUILLET / 9H > 12H / 13H30 > 18H
Cécile-Blanche Descourchelle
 Ulamir e Bro Glazik, Hall d'exposition, 33 rue Laënnec, Plonéis

1^{er} > 31 AOÛT / 9H > 12H / 13H30 > 18H
Josiah Guével
 Ulamir e Bro Glazik, Hall d'exposition, 33 rue Laënnec, Plonéis

1^{er} & 2 SEPTEMBRE / 10H > 19H
Festival de la céramique
 Place du Styvel, Quimper



Découverte Tchèque

En partenariat avec la Galerie nationale de Prague, le Musée départemental breton expose les œuvres de peintres et graveurs tchèques des XIX^e - XX^e siècles, inspirés du Finistère. Des naturalistes, qui observèrent la vie des populations finistériennes, jusqu'aux surréalistes, qui en donnèrent une vision originale, ce sont 80 œuvres bretonnes d'artistes tchèques qui seront pour la première fois présentées en France. Mucha, Kupka et sa sublime Vague, Toyen... des rendez-vous à ne pas manquer !



LE GOUVERNAIL DE LA PASSION

En créant les éditions du Passavant, Maud Sévin répond à un appel : celui de la passion pour les textes et la mission de devenir une « passeuse ».

Un passavant désigne le passage latéral du pont d'un bateau reliant l'avant à l'arrière. Maud a choisi de se lancer dans le grand bain par la réédition d'un recueil de poèmes d'Henri Bihan, *Vous n'êtes pas d'ici ?* (revue et augmentée de quatorze nouveaux textes). L'auteur nous mène dans une balade onirique de Douarnenez au Cap Sizun, chaque mot un pas, chaque image une sensation.

« Par la marche je creuse sans cesse
Une saison qui ne peut fuir.
Je veux briser les pans d'un soleil
trop fort de s'incliner sur nos visages
et avide de nous soumettre. »

Puis, au-delà des résonances d'un texte, la jeune femme s'attache au livre-objet, relié à la main, numéroté, ainsi qu'à la maquette et au papier. Le livre doit être le beau navire aux cales emplies d'une cargaison de mots tressés pour la traversée de l'esprit vers d'inédites destinations.

Pour Maud, permettre à un texte d'émerger par un livre est une aventure dans laquelle l'exigence de qualité est l'unique boussole.

Déjà, d'autres navires sont en approche...

Les ouvrages présentés dans cette rubrique font désormais l'objet d'un choix, coordonné par la médiathèque des Ursulines, du réseau de lecture publique du territoire.

Vous n'êtes pas d'ici ?
Format carré 15 x 15 cm
64 pages - 978-2-9563309-0-5
16 €
www.editionsdupassavant.fr



LÉGENDE DES PICTOGRAMMES

Retrouver des contenus enrichis sur la version en ligne du Mag + sur les sites de quimper-bretagne-occidentale.bzh et de quimper.bzh



VIDÉO



EXTRAIT
SONORE



DIAPORAMA



+ D'INFOS



DÉCHÈTERIES

DE QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE

Pour vous débarrasser de vos encombrants (matelas, sommiers, etc.), gravats ou déchets végétaux, les cinq déchèteries de Quimper Bretagne Occidentale et le centre d'enfouissement technique sont ouverts aux jours et horaires suivants :

DÉCHÈTERIES DE QUIMPER BRETAGNE OCCIDENTALE

DÉCHÈTERIE DE QUIMPER EST

Rue du Tro Breiz - ZA du Guelen
Du lundi au samedi : 9h - 12h et 14h - 19h.

DÉCHÈTERIE DE QUIMPER NORD

Route de Plogonnect - Les lundi, mercredi, vendredi et samedi :
9h - 12h et 14h - 18h30.
Les mardi et jeudi : 14h - 18h30.

DÉCHÈTERIE DE GUENGAT

Lieu-dit Kerdrein - Du lundi au vendredi : 14h-18h,
Le samedi : 9h-12h et 14h-18h.

DÉCHÈTERIE DE PLUGUFFAN

À Kerbenhir, sortie Ty Lipig par la voie express
Quimper-Pont-L'Abbé - Les lundi, mercredi, vendredi et
samedi : 9h - 12h et 14h - 18h30.
Les mardi et jeudi : 14h - 18h30.

DÉCHÈTERIE D'ERGUÉ-GABÉRIC

Zone artisanale de Quillihuc, rue Gustave Eiffel à Ergué-
Gabéric - Les lundi, mercredi, vendredi et samedi : 9h - 12h, et
14h - 18h30. Les mardi et jeudi : 14h - 18h30.
Dimanche : 9h - 12h.

PLUGUFFAN SITE DE STOCKAGE DE DÉCHETS INERTES

À Kerhoaler. Dépôt de déchets d'amiante lié le premier samedi
de chaque mois de 9h à 12h30. L'apport est limité à 500 kg,
un justificatif de domicile est obligatoire lors du dépôt.

DÉCHÈTERIE DE BRIEC

Zone de Lumunoc'h
Lundi : 9h- 12h et 14h - 18h.
Du mardi au vendredi : 14h - 18h.
Samedi : 9h30 - 12h et 13h30 - 18h.

À noter, le portail d'accès est clos cinq minutes avant l'heure
de fermeture. Les déchèteries sont ouvertes les jours fériés de
9h à 12h, sauf le 1^{er} janvier, le 1^{er} mai et le 25 décembre.

Une question sur la collecte des déchets, un doute ?

Contactez les ambassadeurs du tri : Tél. 02 98 98 89 58.
e-mail : atri@quimper.bzh

TRANSPORTS QUB

Tél. 02 98 95 26 27 • www.qub.fr

PISCINE DE LOISIRS AQUARIVE

Route de Kerogan à Creac'h Gwen, Quimper
Bus > Ligne 1 arrêt Aquarive • Tél. 02 98 52 00 15
e-mail : aquarive@quimper.bzh

VOTRE MAIRIE EN 1 CLIC

BRIEC / www.ville-briec.fr

EDERN / www.edern.fr

ERGUÉ-GABÉRIC / www.ergue-gaberic.fr

GUENGAT / www.guengat.fr

LANDREVARZEC / www.landrevarezec.fr

LANDUDAL / www.landudal.fr

LANGOLEN / mairie.langolen@wanadoo.fr

LOCRONAN / www.villedelocronan.fr

PLOGONNECT / www.plogonnect.fr

PLOMELIN / www.plomelin.com

PLONÉIS / www.ploneis.com

PLUGUFFAN / www.pluguffan.fr

QUEMENEVEN / www.quemeneven.fr

QUIMPER / www.quimper.bzh

Une méthode pour chaque situation, chaque oreille, chaque budget

Votre **A**udition

telier de correction auditive

w w w . v o t r e a u d i t i o n - b z h . f r

Résolument tournés vers le confort auditif de chacun, Pierre ZAJEC et Gautier LADAN, audioprothésistes D.E. au sein de leurs propres centres respectifs, mettent en avant leur démarche qui repose sur :

Le savoir faire

« A l'image de l'artisan qui fabrique un meuble sur mesure selon des cotes précises, le concept d'atelier de correction auditive a été élaboré pour permettre aux patients de bénéficier d'un accompagnement de qualité, précis et personnalisé ».

Liberté et proximité

« Le choix d'être indépendant permet de répondre au mieux et sans contraintes aux diverses attentes de nos patients ».



Une gamme complète d'appareils auditifs pour une large gamme de prix

« Ceci afin d'apporter un confort optimal à chaque personne ».

Des outils exclusifs

« L'élaboration du « Mur du Son » permet d'effectuer un réglage des aides auditives plus précis, notamment pour la télévision, la radio ou la musique, afin d'obtenir un confort plus rapide »

**C'est l'été qui arrive, et avec lui toutes les activités aquatiques et musicales :
Pensez à protéger vos oreilles !
A cette occasion nous vous proposons des protections auditives standards
ou sur mesure ainsi qu'un test auditif gratuit ***

* test à but non médical

KEMPER KERFEUNTEUN
59 Avenue de la France libre
29000 QUIMPER



CENTRE PEN-ERGUÉ
81 Avenue du Rouillien
29500 ERGUÉ-GABERIC



TUD AR VRO/LES GENS D'ICI

OLIVIER LE STRAT

L'INNOVATION, C'EST CE QUI ME FAIT AVANCER

En mai, Olivier Le Strat, président de la Technopole Quimper Cornouaille, a été élu Président des sept Technopoles de Bretagne. Un engagement de plus pour un homme à l'agenda déjà très chargé. Ijinus, l'entreprise qu'il a créée en 2003, connaît une progression annuelle de son chiffre d'affaires de 23 %. Portrait d'un Breton branché sur le monde.

POURQUOI AVOIR ACCEPTÉ LA PRÉSIDENTE DE LA FÉDÉRATION DES SEPT TECHNOPOLES DE BRETAGNE ?

La présidence est tournante. On est élu pour un an. C'était mon tour. Ce n'est pas quelque chose que j'avais prévu ou souhaité, mon planning étant déjà très chargé, mais le dossier que m'a transmis Thérèse Thiery, l'ancienne Présidente, est très séduisant. Mon rôle sera de m'inscrire dans la continuité en apportant une touche internationale. Aujourd'hui l'innovation n'a plus de frontière. Les outils numériques permettent de travailler avec l'autre bout du monde en temps réel et en limitant les déplacements.

C'est une vraie mutation. La chance de la Bretagne, c'est qu'en raison de sa situation géographique et de son histoire, elle est naturellement tournée vers le monde. En Chine, au Mexique, en Australie... il n'y a pas un endroit où vous ne rencontrez pas de Bretons.

COMMENT FONCTIONNENT LES SEPT TECHNOPOLES ?

En réseau ! La fédération des sept Technopoles de Bretagne est une seule entité, mais chacune a sa spécialité et peut apporter ses compétences sur les projets portés par les autres. À Quimper, la Technopole est spécialisée dans l'agroalimentaire.

EN QUOI CONSISTE L'ACCOMPAGNEMENT DE LA TECHNOPOLE ?

Nous aidons deux types d'entrepreneurs. Il y a l'entrepreneur qui dirige déjà une entreprise et souhaite développer un nouveau projet innovant. Il cherche de l'exper-

tise pour construire et consolider un volet financier ou élaborer un dossier pour obtenir des financements. Ce sont des montages très complexes. Il peut aussi avoir besoin de l'appui purement technique de la Technopole. L'autre profil, ce sont les porteurs de projets qui ont une idée, mais pas d'entreprise. On va vérifier si leur projet est viable, s'assurer qu'ils ont les compétences. Au besoin on va les orienter. On va chercher la faille éventuelle pour optimiser leurs projets. Notre ambition est d'assurer, fiabiliser et faire en sorte que l'entreprise soit là dans 5 ou 10 ans et devienne une vitrine technologique pour la Cornouaille.

COMBIEN DE PROJETS LA TECHNOPOLE DE QUIMPER A-T-ELLE ACCOMPAGNÉS ?

Au niveau des sept Technopoles de Bretagne, plus de 600 projets ont été accompagnés l'an dernier. À Quimper, plus de 50 entreprises ont été soutenues, certaines portent d'ailleurs plusieurs projets.